

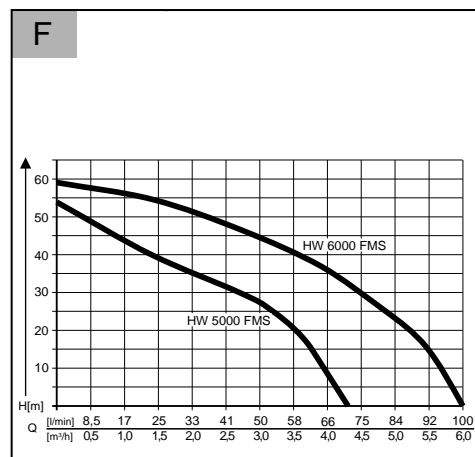
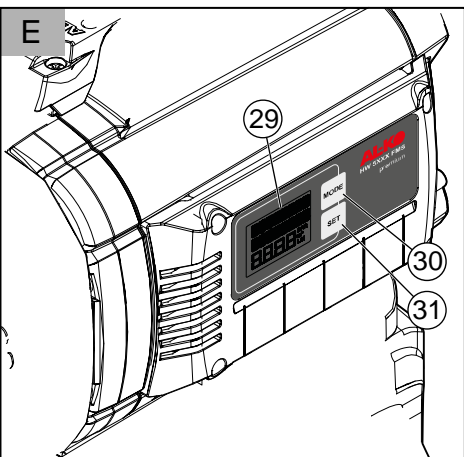
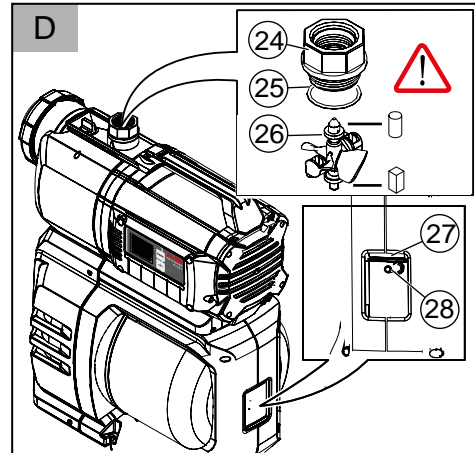
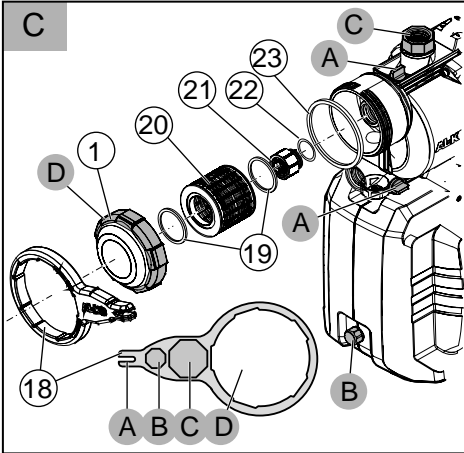
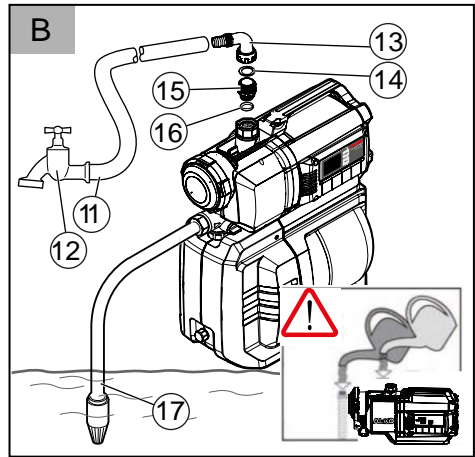
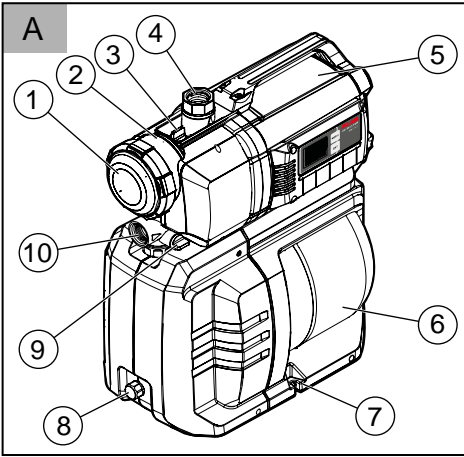
INFORMATION | MANUALS | SERVICE

## HW 5000 / 6000 FMS Premium

Betriebsanleitung



	<b>HW 5000 FMS Premium (Art.Nr. 112 851)</b>	<b>HW 6000 FMS Premium (Art.Nr. 112 852)</b>
	<b>1300 W</b>	<b>1400 W</b>
	230 V AC/50 Hz	230 V AC/50 Hz
	X 4	X 4
	81 dB (A)	73 dB (A)
	8 m	8 m
	50 m / 5,0 bar	60 m / 6,0 bar
	4500 l/h	6000 l/h
	35 °C	35 °C
	2,0 / 3,8 bar (ECO 3,0 bar)	2,0 - 4,0 bar (ECO 3,0 bar)
	1"	1"
	17 kg	20 kg
	1	5
	17 l/1,5 bar INOX	20 l/1,5 bar INOX



## EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### Tartalomjegyzék

A kézikönyvről.....	178
Termékleírás.....	178
Szállítás terjedelme.....	179
Biztonsági utasítások.....	179
Szerelés.....	180
Üzembe helyezés.....	180
Karbantartás és ápolás.....	181
Tárolás.....	182
Kijelző feliratai.....	183
Segítség meghibásodás esetén.....	185
Nyomáskapcsoló.....	186
Hulladékkezelés.....	186
Garancia.....	186
EK-megfelelőségi nyilatkozat.....	187

### A KÉZIKÖNYVRŐL

- Az üzembe helyezés előtt olvassa át ezt a dokumentumot. Ez a zavarmentes munkavégzés és a hibamentes kezelés feltétele.
- Ügyeljen a kézikönyvben és a terméken található biztonsági előírásokra és figyelmeztető utalásokra.
- Ez a dokumentáció a benne leírt termék kötelező tartozéka, és a termék eladása esetén át kell adni a vásárlónak.

### Jelmagyarázat



#### FIGYELEM!

A jelen figyelmeztető utasítások pontos betartásával kerülheti el a személyi sérülést és / vagy vagyoni kárt.



Különleges információk a jobb érthetőség és kezelés érdekében.

### TERMÉKLEÍRÁS

Ez a dokumentáció a házi vízművek különböző modelljeinek leírását tartalmazza. A modellt a típus tábla alapján tudja beazonosítani.

### Termékáttekintés

#### Házi vízmű (A-E ábrák)

1	Átlátszó szűrőfedél
2	Szivattyúház
3	Feltöltő szelep
4	Nyomócsonk/nyomócső csatlakozója
5	Motorház
6	Nyomástartály
7	Rögzítési pont
8	Szivattyúház leeresztő szelepe
9	Szűrőkamra leeresztő szelepe
10	Szívócsonk/szívótömlő csatlakozója
11	Nyomócső
12	Csapterlep
13	Könyökidom
14	Tömítés
15	Csatlakozóidom
16	Tömítés
17	Szívócső
18	Szűrőkulcs
19	Szűrő tömítése
20	Szűrő
21	Visszacsapószelep
22	Visszacsapószelep tömítése
23	Ház tömítése
24	Becsavarható csőcsatlakozó
25	Tömítés
26	Mérőegység úszóteste
27	Szelep zárófedele
28	Szelep
29	Kijelző
30	MODE gomb

31 SET gomb

## INOX

Az „INOX” megnevezésű berendezések rozsdamentes acélból készülnek. A felépítést és a működést ez nem befolyásolja.

## Rendeltetésszerű használat

A házi vízművek rendeltetése kizárólag a vízellátás biztosítása és esővíz továbbítása a magánháztartásokban és a kertben.

A házi vízmű alkalmazható:

- kert- és teleköntözésre,
- a ház vízellátásánál,
- nyomásnövelés céljából a vízellátásnál.



Ha a víznyomás megnövelésére használja a berendezést, be kell tartani a helyi előírásokat. Erre vonatkozó információt a vízvezeték-szerelő szakembertől kaphat.

## Lehetséges hibás használat

A házi vízmű nem használható:

- homokos víz, sós víz, valamint textil- és papírdarabokat tartalmazó szennyvíz,
- agresszív, maró, robbanékony vagy gázképző vegyszerek vagy folyadékok,
- 35°C-nál melegebb folyadék továbbítására.



A házi vízmű nem használható élelmiszerek és italok elkészítéséhez szükséges víz vagy ivóvíz továbbítására.

A házi vízmű állandó folyamatos használata nem ajánlott.

## SZÁLLÍTÁS TERJEDELME

A házi vízművet üzemkészén, a szűrőfedél kulcsával, könyökidommal és használati utasítással együtt szállítjuk.

## Hővédelem

A berendezést hővédelmi szabályozó kapcsolóval szerelték fel, amely túlhevülés esetén lekapcsolja a motort. Kb. 15-20 perc után a gép lehűl, és a szivattyú automatikusan ismét bekapcsol.

## Szárazon futás elleni védelem

A házi vízmű szárazon futás elleni védelemmel rendelkezik. A szárazon futás elleni védelem kb.

90 másodperc után lekapcsolja a szivattyút, ha az nem szív vizet vagy a szivócső megsérült.

## Nyomásérzékelő

A házi vízmű nyomásérzékelővel van ellátva. Az érzékelő segítségével a szivattyú a beállított nyomásérték elérésekor automatikusan ki- vagy bekapcsol.

⇒ *Beállított nyomásértékek: lásd: műszaki adatok.*

## Kijelző felirata

A működési körülmények és a hibajelzések megjelenítése céljából a házi vízmű kijelzővel (-29 ábra) rendelkezik. A MODE gomb (-30) megnyomásával különböző beállítások és megjelenítések választhatók ki, amelyeket a SET gomb (-31) megnyomásával lehet jóváhagyni.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



### FIGYELEM!

#### Sérülésveszély!

A berendezést és a hosszabbító kábelt csak akkor használja, ha műszakilag kifogástalan állapotban van! A meghibásodott berendezéseket tilos üzemeltetni.

A biztonsági és védelmi berendezéseket nem szabad kiiktatni.

- Gyermekek és a használati útmutatót nem ismerő személyek nem üzemeltethetik a gépet.
- Tilos a gépet a csatlakozókábelnél fogva felemelni, szállítani vagy rögzíteni.
- Tilos a gépen bármit önkényesen megváltoztatni vagy átépíteni.

## Elektromos biztonság



### VIGYÁZAT!

#### Az elektromos vezető anyagból készült alkatrészek megérintése veszélyt jelenthet.

Azonnal válassza le a hálózatról a berendezést, ha megsérült vagy elszakadt az elektromos kábel! Az elektromos csatlakoztatásnál ajánlott olyan FI-relé bekötése, amelynek névleges áramértéke < 30 mA.

- A házi hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a műszaki adatokban leírt hálózati feszültséggel, nem szabad egyéb más tápfeszültséget használni.

- A gép kizárólag a DIN/VDE 0100 szabvány 737-es, 738-as és 702-es (uszodák) részeinek megfelelő elektromos berendezésre köthető rá. A biztonság érdekében kötelező egy 10 A-es kismegszakító és egy 10/30 mA névleges áramértékű FI-relé beszerelése.
- Kizárólag kültéri hosszabbító kábelt használjon, a minimális átmérő: 1,5 mm<sup>2</sup>. A kábeltekeracet mindig teljesen tekerje le.
- Sérült vagy megtört hosszabbító kábel használata tilos.
  - ⇒ Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze a hosszabbító kábel állapotát.

## SZERELÉS

### A gép felállítása

1. Készítsen elő egy sík és szilárd felületet.
2. Állítsa vízszintbe és elárasztásbiztos helyre a gépet.
3. A házi vízművet szükség esetén csavarozza a rögzítési pontokhoz (A-7 ábra).
4. A házi vízművet nem érheti eső és közvetlen vízsugár.



A mindennapi használat (automata üzem) során megfelelő intézkedésekkel ki kell zárni, hogy a gép esetleges meghibásodása esetén helyiségek elárasztásából adódó károk keletkezzenek.

### A szívócső csatlakoztatása

1. Úgy válassza meg a szívócső (B-17 ábra) hosszát, hogy ne fordulhasson elő a házi vízmű szárazon futása. A szívócső mindig legalább 30 cm-rel a vízfelszín alatt helyezkedjen el.
2. Kösse be a szívócsövet. Ügyeljen a tömítésre és arra, hogy a menet ne sérüljön.
  - ⇒ Ajánlott flexibilis csöveket beszerezni a szívócsconknál (A-10 ábra). Így elkerülhető a házi vízmű erőteljes mechanikus nyomása vagy húzása.
3. Ha a víz kis mennyiségben homokszemcséket tartalmaz, a szívócsconk és a szívócső közé be kell építeni egy előszűrőt. Ezzel kapcsolatosan érdeklődjön a szakkereskedésben.
4. A szívócsövet mindig döntött helyzetben helyezze el.



Ha a szívómélység értéke nagyobb mint 4 m, 1"-osnál nagyobb átmérőjű szívótömlőt kell használni. Ehhez az AL-KO szívótömlő-garnitúrák egyikét ajánljuk, amely szívócsővel, előszűrővel és visszacsapószeleppel van ellátva. Érdeklődjön a szakkereskedésben.

### Nyomócső beszerelése

1. Csavarja a csatlakozóidomot (B-15 ábra) a tömítőgyűrűvel (B-16 ábra) a nyomócsonkba (A-4 ábra).
2. Csavarja a könyökidomot (B-13 ábra) a tömítéssel (B-14 ábra) a csatlakozóidomra (B-15 ábra) és forgassa a könyökidomot a kívánt irányba.
3. Rögzítsen egy nyomócsövet (B-11 ábra) a könyökidomhoz (B-13 ábra).
4. Nyissa meg a nyomócsőhöz csatlakozó összes záróelemet (szelepeket, szűrőfűvókát, vízcsapot).

### ÜZEMBE HELYEZÉS



Első üzembe helyezéskor a kijelzőn (E-29 ábra) minden információ angolul jelenik meg. Válassza ki a kívánt nyelvet a MODE gombbal (-30), majd a SET gombbal (-31) hagyja jóvá. Ekkor ellenőrizheti a légnyomást a nyomástartályban.

### Légnyomás ellenőrzése a nyomástartályban



#### FIGYELEM!

Ha a légnyomás 1,5 barnál alacsonyabb, illetve 1,9 barnál magasabb, tilos bekapcsolni a készüléket. A szivattyú nem kapcsol be

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a szivattyúból.
2. Tolja a szelep zárófedelét (D-27 ábra) a nyomástartály (A-6 ábra) hátoldalán felfelé.
3. Ellenőrizze a szelepben (D-28 ábra) a légnyomást egy nyomáskijelzővel ellátott pumpa vagy autópumpa segítségével.
4. Ezután újra zárja vissza a szelep zárófedelét a nyomástartály hátoldalán.
5. Dugja be újra a hálózati csatlakozót.
  - ⇒ Ezután elindíthatja a házi vízművet.

## A házi vízmű feltöltése



### FIGYELEM!

A házi vízművet minden üzembe helyezés előtt teljesen fel kell tölteni vízzel, hogy azonnal elkezdhesse a víz felszívását. Ha szárazon működte, a szivattyú tönkremegy.



A felszívási idő lerövidítése érdekében a szívócsövet a csatlakoztatása előtt tölts fel vízzel.

1. Nyissa ki a feltöltő szelepet (A-3 ábra) a szűrőkulccsal (C-19/A ábra).
2. Töltsön vizet a szivattyúba a feltöltő szelepen át addig, míg a szivattyúház (A-2 ábra) meg nem telik.
3. Csavarja be a feltöltő szelepet.

## A szivattyú bekapcsolása

1. Nyisson ki egy, a nyomócsőhöz (B-11 ábra) csatlakozó záróelemet (szelepet, szórófűvőkát, vízcsapot).
2. Dugja be a hálózati csatlakozókábelt az aljzatba.
  - ⇒ A szivattyú megkezdí a szívást.
3. Ha a kiáramló víz már nem levegős, zárja be a nyomócsővön a szelepet.
  - ⇒ A szivattyú automatikusan kikapcsol, ha eléri a megfelelő nyomást.
  - ⇒ A házi vízmű üzemkés.
  - ⇒ A nyomáskapcsolóval történő bekapcsoláskor a kijelzőn a NORMAL X és a PRESSURE felirat, illetve a tényleges nyomás jelenik meg.

## Első üzembe helyezés

Csak az első üzembe helyezés alkalmával jelenik meg a kijelzőn a NORMAL X és a PRESSURE felirat.



Ha a szivattyú kb. 90 másodperc elteltével sem szív fel vizet a szívócsővön (B-17 ábra) keresztül, akkor a szárazon futás elleni védelem kikapcsolja a szivattyút, és a kijelzőn az ALARM és a SUCTION SIDE felirat jelenik meg. Vizsgálja meg a szívócső, az átlátszó fedél (A-1 ábra) és minden csavarkötés tömítését, nyomja meg a RESET gombot, majd végezze el újra az első üzembe helyezés eljárását.

## A szivattyú kikapcsolása

1. Húzza ki a csatlakozót az aljzattól.
2. Zárja el a nyomócsőhöz csatlakozó záróelemeket (szelepeket, szórófűvőkákat, vízcsapot).



A szivattyú automatikusan kikapcsol, ha eléri a beállított nyomást.



### VIGYÁZAT!

**A forró víz sérülést okozhat a következő okokból:**

Ha a nyomóoldal zárva van, hosszabb működtetés esetén (> 10 perc) a szivattyúban lévő víz erősen felmelegedhet és bárhol kifolyhat. Válassza le a gépet a hálózatról és hagyja, hogy a szivattyú és a víz is lehűljön. Csak azután kapcsolja be ismét a gépet, ha minden hibát elhárítottak.

A forró víz sérülést okozhat a következő okokból:

- nem szakszerű beszerelés,
- zárt nyomóoldal,
- a szívócsőben fellépő vízhiány vagy
- hibás nyomáskapcsoló esetén.

## Teendők

1. Válassza le a gépet a hálózatról és hagyja, hogy a szivattyú és a víz is lehűljön.
2. Ellenőrizze a gépet, a beszerelést és a vízszintet.
3. Csak azután kapcsolja be ismét a gépet, ha minden hibát elhárítottak.

## KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

### Légnyomás ellenőrzése a nyomástartályban



### FIGYELEM!

Rendszeresen ellenőrizze a nyomástartályban lévő légnyomást. A nyomás nem süllyedhet 1,5 bar alá (lásd: „Üzembe helyezés: Légnyomás ellenőrzése a nyomástartályban”).

**FIGYELEM!**

Ha a kijelzőn az ALARM és REFILL 1,5 BAR feliratok jelennek meg, akkor a membrános nyomástartályban levegőt kell tölteni. A megfelelő nyomás elérése esetén a kijelzőn az ALARM és az AIR PRESSURE OK felirat jelenik meg.

**A szivattyú tisztítása**

Klórtartalmú uszodavíz vagy üledékes folyadékok továbbítása után a szivattyút tiszta vízzel át kell mosni.

1. Válassza le a berendezést a hálózatról és akadályozza meg az ismételt bekapcsolást.  
⇒ *A szivattyú automatikusan leáll.*
2. Mossa át a szivattyút tiszta vízzel.
3. Dugja be a hálózati csatlakozót az aljzatba.
4. Kapcsolja be a házi vízművet a be-/kikapcsoló gombbal (A ábra – 6).  
⇒ *A szivattyú automatikusan bekapcsol.*

**Szűrő tisztítása**

1. A leeresztő nyílásnál a szűrőkamra leeresztő szelepét (A-9 ábra) csavarja le, a szűrőkamrát ürítse ki, majd a leeresztő nyílást újra zárja le.
2. Az átlátszó szűrőfedelelet (A-1 ábra) a szűrőkulcs segítségével (C-18/D ábra) csavarja le.
3. A szűrőt (C-20 ábra) vegye ki a szűrőházból (A-2 ábra), és folyó vízzel tisztítsa ki.
4. Tisztítsa ki a szűrőházat és az átlátszó szűrőfedelelet is.
5. A szűrő beszerelése előtt ellenőrizze a szűrő (C-19 ábra) és a ház tömítésének (C-23 ábra) épségét, szükség szerint pedig cserélje ki ezeket.
6. Helyezze vissza a szűrőt, majd csavarja fel az átlátszó fedelet, ezután pedig szorosan húzza meg a szűrőkulccsal.

**Visszacsapószelep tisztítása**

1. A szűrőt vegye ki, majd helyezze vissza (lásd: „Szűrő tisztítása”).
2. A visszacsapószelepet (C-21 ábra) vegye ki és vízsugár alatt tisztítsa ki.

3. A tömítést (C-22 ábra) szükség szerint cserélje ki.
4. Helyezze be a visszacsapószelepet.

**Úszótest**

1. A nyomócsövet (B-11 ábra) a könyökídommal (B-13 ábra) és csatlakozóídommal (B-15 ábra) csavarja le.
2. A becsavarható csőcsatlakozót (D-24 ábra) a tömítéssel (D-25 ábra) csavarja le. Jegyezze meg, hogy milyen állásban van az úszótest (D-26 ábra) beszerelve. Húzza ki és tisztítsa meg az úszótestet.
3. Helyezze be újra az úszótestet – ügyeljen a korábbi beszerelési helyzetre.

**Eltömődések megszüntetése**

1. Válassza le a berendezést a hálózatról és akadályozza meg az ismételt bekapcsolást.
2. Távolítsa el a szívócsövet a szívócsonkról.
3. Csatlakoztassa a nyomócsövet a vízvezetékre.
4. Engedje átfolyni a vizet a szivattyúházon addig, amíg meg nem szűnik az eltömődés.
5. Kapcsolja be egy kis időre a szivattyút, és győződjön meg arról, hogy szabadon működik.
6. A leírtak szerint helyezze ismét üzembe a gépet.

**TÁROLÁS**

Fagyveszély esetén a rendszerből (szivattyúból, vezetékekből, nyomástartályból és szűrőkamrából) teljesen le kell eresztetni a vizet.

1. Eressze le a szívó- (B-17 ábra) és a nyomócsövet (B-11 ábra).
2. Csavarja ki a szűrőkamra leeresztő szelepét, (A-9 ábra) és hagyja kifolyni a vizet a szivattyúból.  
⇒ *A nyomástartályban (A-6 ábra) lévő vizet kipréseli a légnyomás.*
3. Csavarja be újra a leeresztő szelepeket (A-8, 9 ábra), és tárolja a szivattyút, a csöveket és a nyomástartályt fagymentes helyen.



## KIJELZŐ FELIRATAI

- Az első üzembe helyezéskor a kijelzőn minden információ angolul jelenik meg.
- Valamennyi funkció a MODE gombbal jeleníthető meg. A megjelenített értékeket a SET gombbal lehet jóváhagyni.



A kijelző második sorában a feliratok egy része folyamatosan futó szöveggként jelenik meg. Ha például a szivattyú RIASZTAS üzemben működik például a túl alacsony légnyomás miatt, akkor nem lehet nyelvet változtatni.











### Normál üzemmód

Kijelző felirata	Kapcsolási állapot	Működés/műveletek
	A szivattyú üzemel vagy a szivattyú ki van kapcsolva	Ha a MODE gombot 3 másodpercnél tovább nyomva tartja, a kezelési nyelv aktiválódik. A MODE gomb (30) megnyomásával megváltoztatható a kezelési nyelv. Új kezelési nyelvet a SET gombbal lehet jóváhagyni.
	A szivattyú bekapcsol és elkezdi szívni.	<b>Első üzembe helyezés:</b> A szivattyú fel van töltve vízzel, a szívó- és nyomóoldal csatlakoztatva van, van víz a szívóoldalon. A szivattyú a hálózatra van csatlakoztatva. A nyomócsőben a záróelemek nyitva vannak.
A Normal felirat mellett forgó X a bekapcsolt szivattyút jelenti.		
	Az önellenőrzést követően a szivattyú nem kapcsol be. Az üzembe helyezés után a szivattyú nem kapcsol be.	Végezze el a levegő utántöltését, majd nyomja meg a SET gombot. Végezze el újra az első üzembe helyezés eljárását. A légnyomás értékét a műszaki adatok között, a 3. oldalon találja. <b>Futó szöveg: UTANTOLTES 1,5 BAR</b>
	A szivattyú leáll. Szárazon futás 90 másodperc után	Ellenőrizze a szívócsövet, majd nyomja meg a SET gombot. Végezze el újra az első üzembe helyezés eljárását. <b>Futó szöveg: VIZELLATAS ELLENORZESE</b>
	A szivattyú üzemel	A szivattyú vizet szállít. A nyomástartály töltődik. A víz egy része fel lesz használva.
	A szivattyú leáll.	A szivattyú elérte a beállított kikapcsolási nyomásszintet.
	A szivattyú bekapcsol	A szivattyú elérte a beállított bekapcsolási nyomásszintet.

## További funkciók

Kijelző felirata	Kapcsolási állapot	Működés/műveletek
NORMÁL X Átfolyás 3600 L/M	A szivattyú üzemel.	<b>Átfolyási érték:</b> Nyomja meg többször a MODE gombot, amíg meg nem jelenik az átfolyási érték. <b>Futó szöveg: ATFOLYAS</b>
NORMÁL X Átfolyás 98 m3	A szivattyú üzemel	<b>Összes szállított vízmennyiség:</b> Nyomja meg a MODE gombot. Megjelenik az eddig szállított összes vízmennyiség. Ezt a számlálót nem lehet visszaállítani. <b>Futó szöveg: OSSZMENNYISEG</b>
NORMÁL X Részmenység 98 m3	A szivattyú üzemel	<b>Részmenység:</b> Nyomja meg a MODE gombot. Megjelenik az eddig szállított részmenység. A visszaállításhoz tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a SET gombot. <b>Futó szöveg: RESZMENNYISEG</b>
eco X Üzem mód 3,0 BAR	A szivattyú üzemel vagy a szivattyú ki van kapcsolva.	Nyomja meg többször a MODE gombot, amíg a kijelzőn az ECO MOD felirat meg nem jelenik. A szivattyú ekkor korábban kikapcsol (energiatakarékos mód). Lásd: „Üzembe helyezés”, 7. oldal
eco X Nyomás 3,0 BAR	A szivattyú üzemel vagy a szivattyú ki van kapcsolva.	Nyomja meg a SET gombot. A kijelzőn megjelenik az ECO NYOMAS felirat. Az energiatakarékos mód be van kapcsolva.
NORMÁL X Üzem mód 0,0 m3/H	A szivattyú üzemel vagy a szivattyú ki van kapcsolva.	Nyomja meg többször a MODE gombot, amíg a kijelzőn (29) a NORMAL MOD felirat meg nem jelenik.
NORMÁL X Nyomás 3,0 BAR	A szivattyú üzemel vagy a szivattyú ki van kapcsolva.	Nyomja meg többször a SET gombot, amíg a kijelzőn (29) a NORMAL X és a NYOMAS felirat meg nem jelenik. Ezzel beállította a magasabb kikapcsolási nyomásértéket.

## Figyelmeztető jelzések

Kijelző felirata	Ok	Műveletek
ALARM Utántöltés 1,2 BAR  	A nyomás alacsony. A vízállás alacsony	<b>Futó szöveg: RESZMENNYISEG</b> Utasítás a levegő utántöltésére az 1,5 bar nyomás eléréséig. Hagyja jóvá a SET gombbal. A szivattyú újra bekapcsol. <b>Futó szöveg: LEGNYOMAS OK</b>
ALARM Légnomás 1,5 BAR  		
NORMÁL X Leengedés 1,5 BAR  	A betöltött levegő nyomása magasabb 1,8 barnál.	Csökkentse a levegő nyomását 1,5 bar értékre. Ha a nyomás értékét 1,5 barra csökkentette, a SET gomb megnyomásával újra elindíthatja a szivattyút. <b>Futó szöveg: LEENGEDES 1,5 BAR</b>
ALARM Vízellátás 1,5 BAR  	A szívócső nincs a vízben, nincs átfolyás és nincs nyomás.	A hiba elhárítását követően 90 másodpercen belül megjelenik az üzenet, amely a SET gomb megnyomásával állítható vissza. <b>Futó szöveg: VIZELLATAS ELLENORZESE</b>
NORMÁL 0 Levegőpróba 1,5 BAR  	A szivattyú késleltetve indul.	<b>Mérési ciklus:</b> A szivattyú bizonyos számú kapcsolási ciklus után nem indul rögtön a bekapcsolási nyomás elérése után, hanem előbb 25 másodpercet vár, hogy a rendszerben a nyomás lecsökken-e 1,5 barig. Ha ezen időtartamon belül a nyomás nem csökken ez alá, a légnomás megfelelő.

## SEGÍTSÉG MEGHIBÁSODÁS ESETÉN

**VIGYÁZAT!**

Minden hibaelhárítási tevékenység előtt távolítsa el az elektromos csatlakozót. A berendezés esetleges elektromos hibáit villamossági szakemberrel javíttassa ki.

Hiba	Ok	Elhárítás
A szivattyút meghajtó motor nem jár	Nincs hálózati feszültség.	Ellenőrizze a biztosítékokat és az áramellátást.
„Szívóoldal” hibaüzenet jelenik meg.	A szívócső nincs a vízben.	Merítse a szívócsövet legalább 30 cm mélyre a vízbe.
	Szívóoldali eltömődés.	Távolítsa el a szívási területről és a szűrőből a szennyeződést.
	Nyomócső-elzáródás.	Nyissa ki a nyomócsőben a záróelemeket.

Hiba	Ok	Elhárítás
	A szivattyú szívócsöve levegőt szív.	Ellenőrizze az összes szívócső-csatlakozás tömítettségét. Cserélje ki a tömítőgyűrűt.
	A szivattyú levegőt szív, a szívóoldalon vízhiány van	Kapcsolja ki a szivattyút, és hagyja lehűlni
	Túl kicsi a csőátmérő.	Cserélje ki a nyomócsövet egy nagyobb átmérőjű csőre.
	Kevés a víz a szívóoldalon.	Korlátozza a szivattyút a vízmennyiség szintjére.
Az alábbi hibaüzenet jelenik meg: „UTAN-TOLTES 1,5 BAR”	Alacsony a légnyomás a nyomástartályban.	Töltse fel levegővel a nyomástartályt. (Állítsa be a membrán előnyomását 1,5 bar értékre.) <b>Futó szöveg: UTANTOLTES 1,5 BAR.</b>



Amennyiben nem tudja kiküszöbölni az üzemzavart, forduljon az illetékes ügyfélszolgálatunkhoz.

## NYOMÁSKAPCSOLÓ



A házi vízmű be- és kikapcsolási nyomásértéke gyárilag előre be van állítva. Igény szerinti módosításokat csak a szakkereskedésben végezteshet el.

## HULLADÉKKEZELÉS



**A használaton kívüli berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat ne helyezze a háztartási hulladék közé.**

A csomagolás, a gép és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készültek, ezért ennek megfelelően kell elvégezni a hulladékkezelésüket.

## GARANCIA

A berendezés esetleges anyag- és gyártási hibáinak kiküszöbölése javítással vagy alkatrészcserevel történik a törvényben előírt jótállási időn belül. A jótállás lejáratának határidejét azon ország jogrendszere határozza meg, ahol berendezést megvásárolták.

A garancia kizárólag akkor érvényes, ha:

- betartja az ebben a kezelési útmutatóban leírtakat,
- szakszerűen használja a berendezést,
- csak eredeti pótalkatrészeket használ.

A garancia nem érvényes:

- önkényes szerelési próbálkozások,
- önkényes műszaki módosítások,
- nem rendeltetésszerű használat esetén.

A garancia nem vonatkozik:

- a használatból eredő festékhibákra,
- a kopó alkatrészekre, amelyek a pótalkatrész-katalógusban be annak keretében [xxx xxx (x)]
- belső égésű motorokra (ezekre a mindenkor motorgyártó cég garanciára vonatkozó rendelkezése érvényes).

A garancia az első végfelhasználó vásárlásától lép életbe. Az időpont meghatározásakor a fizetési bizonylaton szereplő dátum a mérvadó. A garanciajeggyel és az eredeti fizetési bizonylattal forduljon a szakkereskedéshez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálathoz. A vevő eladóval szembeni jogainak törvényes érvényesítési lehetőségeit a jelen nyilatkozat nem befolyásolja.

**EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

A jelen nyilatkozattal tanúsítjuk, hogy a jelen termék általunk forgalmazott változata megfelel a harmozizált EU-irányelv, valamint az EU biztonsági szabványok és termékspecifikus szabványok rendelkezéseinek.

**Termék**

Házi vízmű

**Sorozatszám**

G3012015

**Típus**

HW 5000\_6000 FMS

Premium

**Gyártó**

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**Meghatalmazott**

Anton Eberle

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**EU-irányelvek**

2006/95/EK

2004/108/EK

2000/14/EK (13)

2011/65/EK

**Harmonizált szabványok**

EN 60335-1; VDE 0700-1:2007-02

EN 60335-2-41; VDE 0700-41:2004-12

EN 60335-2-41/A2; VDE 0700-41/A2:2009-02

EN 55014-1; VDE 0875-14-1:2007-06

EN 55014-1/A1; VDE 0875-14-1/A1:2008-12

EN 55014-2; VDE 0875-14-2:2009-06

EN 61000-3-2; VDE 0838-2:2006-10

EN 61000-3-2/A1; VDE 0838-2/A1:2007-05

EN 61000-3-2/A7; VDE0838-2/A7:2007-06

EN 61000-3-2/A4; VDE 0838-2/A4:2007-06

EN 61000-3-3; VDE 0838-3:2009-06

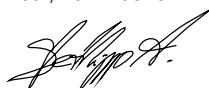
Kötz, 2012. 05. 01

**Zajkibocsátás**

Mért érték: 70 / 73 dB (A)

garantált érték: 79 / 81

db (A)



Antonio De Filippo

ügyvezető igazgató

**Megfelelőségi értékelés**

2000/14/EK, V. melléklet